

INTERNAL MEDICINE

ない かもんしんひょう
内科問診票

Tagalog
タガログ語

Lagyan ng tsek ang naaayong mga sagot. あてはまるものにチェックしてください

Taon ^{ねん}年

Buwan ^{がつ}月

Araw ^{にち}日

Pangalan ^{なまえ} 名前		<input type="checkbox"/> Lalaki ^{おとこ} 男	<input type="checkbox"/> Babae ^{おんな} 女
Kaarawan ^{せいねんがっぴ} 生年月日	_____ taon ^{ねん} 年 _____ buwan ^{がつ} 月 _____ araw ^{にち} 日	Telepono ^{でんわ} 電話	
Tirahan ^{じゅうしょ} 住所			
Mayroon ka bang Health Insurance? ^{けんこうほけんも} 健康保険を持っていますか?	<input type="checkbox"/> Oo ^{はい} はい		<input type="checkbox"/> Wala ^{いいえ} いいえ
Nasyonalidad ^{こくせき} 国籍	Wika ^{ことば} 言葉		

Ano ang nais ikonsulta? ^{どうしましたか}			
<input type="checkbox"/> may lagnat(^{ねつ} ℃)熱がある	<input type="checkbox"/> masakit ang lalamunan ^{いた} のどが痛い	<input type="checkbox"/> inuubo ^{せき} せき	<input type="checkbox"/> masakit ang ulo ^{あたま} 頭が痛い
<input type="checkbox"/> masakit ang dibdib ^{むね} 胸が痛い	<input type="checkbox"/> pamumula sa balat ^{ほっ} 発しん	<input type="checkbox"/> mabilis na pagtibok ng puso ^{どう} 動悸	<input type="checkbox"/> kinakapos ang paghinga ^{いきぎ} 息切れ
<input type="checkbox"/> pamamaga ^{むくみ} むくみ	<input type="checkbox"/> nahihilo ^{めまい} めまい	<input type="checkbox"/> nagsisikip ang dibdib ^{むね} 胸が苦しい	<input type="checkbox"/> masakit ang sikhura ^{なか} お腹が痛い
<input type="checkbox"/> masakit ang tiyan ^い 胃が痛い	<input type="checkbox"/> mataas ang presyon ng dugo ^{こうけつあつ} 高血圧	<input type="checkbox"/> namamanhid ^{しびれ} しびれ	<input type="checkbox"/> labis na pagkauhaw ^{くち} 口が渇く
<input type="checkbox"/> bumababa ang timbang ^{たいじゅう} 体重が減っている	<input type="checkbox"/> pakiramdam na namamaga ang sikhura ^{なか} お腹が張る	<input type="checkbox"/> walang ganang kumain ^{しょくよく} 食欲がない	
<input type="checkbox"/> nagsusuka ^{おうと} 嘔吐	<input type="checkbox"/> naduduwal ^{はきけ} 吐き気	<input type="checkbox"/> nagtatae ^{げり} 下痢	<input type="checkbox"/> may dugo ang dumi/tae ^{けつべん} 血便
<input type="checkbox"/> pagod at walang lakas na pakiramdam ^{だるい} だるい	<input type="checkbox"/> madaling mapagod ^{つか} 疲れやすい	<input type="checkbox"/> iba pa ^た その他	
Kailan pa ito nagsimula? ^{それはいつからですか}			
_____ taon ^{ねん} 年 _____ buwan ^{がつ} 月 _____ araw ^{にち} 日から			
May allergy ka ba sa gamot o pagkain? ^{くすり た もの} 薬や食べ物でアレルギーが出ますか			
<input type="checkbox"/> Oo ^{はい} はい → <input type="checkbox"/> gamot ^{くすり} 薬		<input type="checkbox"/> pagkain ^{た もの} 食べ物	<input type="checkbox"/> iba pa ^た その他 <input type="checkbox"/> Wala ^{いいえ} いいえ
May iniinom ka bang gamot sa kasalukuyan? ^{げんざいの} 現在飲んでいる薬はありますか			
<input type="checkbox"/> Oo ^{はい} はい → Kung mayroong dalang gamot ay nais naming makita. ^も 持っていれば見せてください		<input type="checkbox"/> Wala ^{いいえ} いいえ	
Ikaw ba ay buntis/nagdadalangtao o may posibilidad na nagdadalangtao? ^{にんしん} 妊娠していますか、またその可能性はありますか			
<input type="checkbox"/> Oo ^{はい} はい → _____ buwan ^{かげつ} ヶ月		<input type="checkbox"/> Hindi ^{いいえ} いいえ	
Nagpapasuso ka ba sa kasalukuyan? ^{じゅうちゅう} 授乳中ですか		<input type="checkbox"/> Oo ^{はい} はい	<input type="checkbox"/> Hindi ^{いいえ} いいえ
Ano-anung sakit ang mayroon o nagkaroon ka na? ^{いま} 今までにかかった病気はありますか			
<input type="checkbox"/> sakit sa sikhura, tiyan at bituka ^{いちょう} 胃腸の病気	<input type="checkbox"/> sakit sa atay ^{かんぞう} 肝臓の病気	<input type="checkbox"/> sakit sa puso ^{しんぞう} 心臓の病気	
<input type="checkbox"/> sakit sa bato ^{じんぞう} 腎臓の病気	<input type="checkbox"/> titis/tuberculosis/T.B. ^{けっかく} 結核	<input type="checkbox"/> dyabetes ^{とうりょうびょう} 糖尿病	<input type="checkbox"/> hika ^{ぜんそく} ぜんそく
<input type="checkbox"/> mataas na presyon ng dugo ^{こうけつあつしやう} 高血圧症	<input type="checkbox"/> AIDS ^{エイズ} エイズ	<input type="checkbox"/> bosyo(goiter) ^{こうじょうせん} 甲状腺の病気	<input type="checkbox"/> sipilis ^{はいどく} 梅毒
<input type="checkbox"/> iba pa ^た その他			
May sakit ka ba na ginagamot sa kasalukuyan? ^{げんざい} 現在治療している病気はありますか		<input type="checkbox"/> Oo ^{はい} はい	<input type="checkbox"/> Wala ^{いいえ} いいえ
Nakaranas ka na ba na maoperahan? ^{しじゅつ} 手術を受けたことがありますか		<input type="checkbox"/> Oo ^{はい} はい	<input type="checkbox"/> Hindi ^{いいえ} いいえ
Nasalinan ka na ba ng dugo? ^{ゆけつ} 輸血を受けたことがありますか		<input type="checkbox"/> Oo ^{はい} はい	<input type="checkbox"/> Hindi ^{いいえ} いいえ
Maaari ka bang makapagsama ng translator sa susunod? ^{こんご} 今後、通訳を自分で連れてくることができますか			
<input type="checkbox"/> Oo ^{はい} はい		<input type="checkbox"/> Hindi ^{いいえ} いいえ	